

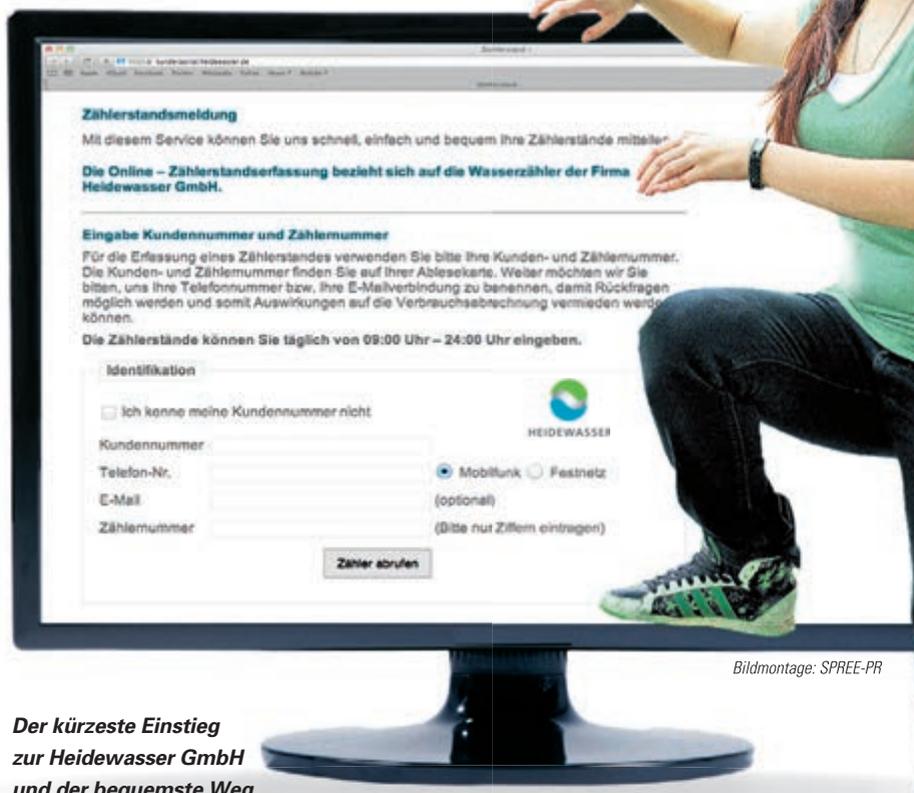


# Zählerstandserfassung im Internet optimiert

## Heidewasser GmbH geht mit der Zeit

Bei der Heidewasser GmbH können Kunden ihre Zählerstände bereits seit zwei Jahren bequem im Internet angeben. Dieser hilfreiche Service wurde nun noch einmal überarbeitet und optimiert.

Ob Zeitungen lesen, Banküberweisungen tätigen, sich bei Behörden anmelden: Das Internet ist für viele Menschen mittlerweile kein Neuland mehr, sondern ein oft verwendetes, nützliches Medium im Alltag. Auch immer mehr Kunden der Heidewasser GmbH nutzen die Online-Zählerstandserfassung ihres Trinkwasserversorgers. Die Eingabe können Sie ab dem 16. November unter [www.heidewasser.de](http://www.heidewasser.de) vornehmen. Gegenüber der Selbstableskarte ist dies mit weit weniger Aufwand verbunden. „Ein paar Klicks und schon ist die Datenübermittlung an uns erledigt“, weiß Virginia Köhler. Die Leiterin des Kundenservice bei der Heidewasser GmbH berichtet im Gespräch mit der WAZ über die neuesten Entwicklungen bei der Online-Zählerstandserfassung. „Wir konnten unser Kundenportal weiter verbessern. Zum Beispiel wird den Kunden jetzt ihr alter Zählerstand direkt angezeigt, sodass sie diesen mit dem gerade abgelesenen verglei-



Bildmontage: SPREE-PR

**Der kürzeste Einstieg zur Heidewasser GmbH und der bequemste Weg der Zählerstandsübermittlung: die Online-Zählerstandserfassung Ihres Trinkwasserversorgers.**

chen können. Der neue Zählerstand kann nur noch einmal eingetragen werden, bei einer versehentlichen Doppelerfassung wird dies dem Kunden als Fehler angezeigt.“

**Auch Abzugszähler erfasst**  
Ganz neu ist die Möglichkeit für Kun-

den des AWZ Elbe-Fläming, deren Betriebsführung die Heidewasser GmbH hat, die Daten ihrer Abzugszähler ebenfalls über das Kundenportal online verschicken zu können. Optimierte wurde zudem die Kommunikation mit den Kunden. „Wir haben ein Kommentarfeld einge-

richtet, in das Änderungen von Stammdaten – beispielsweise bei Umzügen oder bei Inhaberwechsel von Grundstücken – eingetragen werden können.“

Fortsetzung auf Seite 7

## EDITORIAL

### Ein gutes Jahr



Foto: Heidewasser GmbH

**Sehr geehrte Leserinnen und Leser,** das Jahr 2015 neigt sich unweigerlich dem Ende entgegen. Der bevorstehende Jahreswechsel ist traditionsgemäß die Zeit des Rückblicks. Jeder denkt darüber nach, was hat das Jahr 2015 für mich persönlich gebracht, was habe ich erreicht und was gilt es im neuen Jahr anzugehen. So machen wir es als Heidewasser GmbH, Ihr Dienstleistungsunternehmen, selbstverständlich auch. Es deutet sich laut Hochrechnung an, dass 2015 für uns ein gutes Jahr werden kann. Neben der täglichen Arbeit hat selbstverständlich auch der Wetterverlauf dazu beigetragen. Anfang Oktober haben die Gesellschafter die Preiskalkulation für die Jahre 2016 bis 2018 mit unveränderten Preisen beschlossen. Ich wünsche allen Leserinnen und Lesern einen zufriedenen Rückblick und einen optimistischen Ausblick auf 2016.

Herzlichst Ihr  
**Bernd Wienig,**  
Geschäftsführer der  
Heidewasser GmbH

## Zähler warm einpacken

Kunden, die ihre Wasserzähler in einem frostanfälligen Keller installiert haben, sollten diesen und alle angeschlossenen Wasserleitungen vor Winterbeginn frostsicher verpacken. Dies gelingt mit warmen Decken oder anderem Isoliermaterial. Auch sollte während der Frostperioden darauf geachtet werden, dass keine kalte Luft in den Raum zieht, indem Fenster und Türen fest verschlossen werden.



Foto: SPREE-PR/Archiv

## Bald weihnachtet es wieder!

Und Weihnachtsmärkte locken zum Stöbern und Schlemmen. Wo genau in unserer Region, das zeigt die folgende Auswahl.

★ **MÖLLENSDORF**  
Auf dem Wald-Weihnachtsmarkt am Sägewerk & Holzhandel Holzschroeter werden mit einem breiten Kinder- und Kulturprogramm sowie handgemachter Dekoration und Schlemmereien Wünsche wahr.  
28.11.–20.12.; immer samstags & sonntags 12–19 Uhr  
[www.wald-weihnachtsmarkt.de](http://www.wald-weihnachtsmarkt.de)

★ **GOMMERN**  
Der Weihnachtsmarkt findet in diesem Jahr auf dem Platz des Friedens statt. Mit dem Besuch des Weihnachtsmannes, zahlreichen Ständen und einem abwechslungsreichen Programm verbreitet sich im Novemberweihnachtlicher Adventszauber.  
Fr. 05.12.: 15–22 Uhr  
Sa. 06.12.: 14–18 Uhr  
[www.wirfuergommern.de](http://www.wirfuergommern.de)

★ **MÖCKERN OT GRABOW**  
Auch in Möckern, im Ortsteil Grabow, findet in diesem Winter ein beschaulicher Weihnachtsmarkt statt. In der Dorfstraße 61 kann sich u. a. an kleinen Ständen mit typisch-weihnachtlichen Köstlichkeiten gestärkt werden.  
28.11. ab 14 Uhr  
[www.moeckern-flaeming.de](http://www.moeckern-flaeming.de)

★ **ZERBST**  
In Zerbst/Anhalt findet gleich an zwei Wochenenden ein besinnlicher Weihnachtsmarkt statt. Die Kirche St. Bartholomäi und Umgebung laden zum gemeinsamen Verweilen und Genießen in vorweihnachtlicher Atmosphäre ein.  
04.–06.12. und 11.–13.12., jeweils von Freitag bis Sonntag  
[www.stadt-zerbst.de](http://www.stadt-zerbst.de)

Die meisten von uns zieht es an dunklen, kalten und nassen Tagen wohl nicht so häufig nach draußen. Doch bekanntlich rennt die Zeit und so schüren wir mit unserer Serie über die eindrucksvollen Natur- und Landschaftsschutzgebiete in Sachsen-Anhalt schon in dieser Winterausgabe die Vorfreude auf Freiluft-Entdeckungsreisen im kommenden Frühjahr. Wie wär's mit einer Stippvisite im NATURPARK HARZ/SACHSEN-ANHALT (MANSFELDER LAND)?

# Blaue Augen, Pyramiden und Luther

Das Mansfelder Land fasziniert mit Naherholung, Kultur und spannender Bergbau-Geschichte

## ZAHLEN & FAKTEN

- **Verkündung:** 20.12.2012 als 7. Naturpark Sachsen-Anhalts
  - **Ausdehnung:** rund 25.600 ha im Landkreis Mansfeld-Südharz (Untersharz u. östliches Harzvorland)
  - **Träger:** Regionalverband Harz
  - **Besonderheit:** Teil des zweitgrößten Geoparks in Europa
- Regionalverband Harz e.V., Hohe Straße 6, 06484 Quedlinburg, [www.harzregion.de](http://www.harzregion.de)**

## Wissenswert

- die Grafen von Mansfeld, eines der ältesten deutschen Adelsgeschlechter mit Besitztümern am östlichen Harzrand, nannten sich nach der Region
- 1199 sollen zwei Bergknappen aus Goslar bei Hettstedt Kupferschiefererz entdeckt und damit den Bergbau begründet haben

## Seltene Tiere

Wildkatze, Haselmaus, Rotmilan, Wasseramsel, Grauspecht, Bachneunauge, Geburtshelferkröte



Foto: Danielle Schwarz

**Neugierig: die Haselmaus.**

## Seltene Pflanzen

Rotbuchen, Kupferblümchen, Frühlings-Adonisröschen, Wiesen-Kuhschelle, Karthäusernelke (r.)



Foto: Andreas Scholz

## Erlebnenswert

- zahlreiche Burgen, Burgruinen und Schlösser (u. a. in Mansfeld, Hettstedt und Arnstein)
- Fahrt mit der Mansfelder Bergwerksbahn
- Fahrt mit der Wipperliese (zw. Klostermansfeld und Wippra)
- technische Denkmale und Museen (u. a. Mansfeld-Museum Hettstedt, Maschinenendmal bei Hettstedt)
- ehemaliger Steinbruch Siebigerode – von dort stammt der Sandstein, der in vielen Gebäuden der Region verbaut ist

Von Isabel Reuter, Mitarbeiterin für Natur- und Geoparkprojekte beim Regionalverband Harz e. V.

Das Herz des Naturparks Harz/Sachsen-Anhalt (Mansfelder Land) schlägt zwischen Welbsleben, Hettstedt, Gorenzen und Molmerswende. Bekannter sind die angrenzenden bzw. nahegelegenen Städte Mansfeld, Sangerhausen und Lutherstadt Eisleben, die den einzigartigen Charakter des eher spröden, kargen und rauen Landstrichs beleben und mitprägen. Mehr als 800 Jahre Kupferschieferbergbau sowie menschliches Hinzutun haben die Region im südlichen Harzvorland beeinflusst, die durchaus ihre Reize hat. Beispielsweise die „Pyramiden“. Diese ab 1900 künstlich aufgeschütteten, bis zu 153 m hohen Spitzkegelhalden aus Abraum ähneln in Form und Größe den Pharaonengräbern in Ägypten. Bereits im Mittelalter entstanden um die unzähligen Bergwerke im Mansfeldischen mehr als 1.000 Kleinhalden – die meisten stehen heute unter Schutz. Auch das letzte sogenannte „Blaue Auge des Mansfelder Landes“ gäbe es ohne die Bergbauergangenheit so

nicht: Der Süße See zieht östlich der Lutherstadt Eisleben Einheimische und Touristen ins attraktive Naherholungsgebiet ringsum. Apropos Lutherstadt Eisleben. Hier wurde der berühmteste



Foto: privat  
**Isabel Reuter**

Sohn der Region 1483 geboren, hier starb er auch (1546). Aufgewachsen ist Martin Luther in Mansfeld. Deshalb trägt die Stadt seit 25 Jahren endlich auch seinen Namenszusatz: Mansfeld-Lutherstadt.

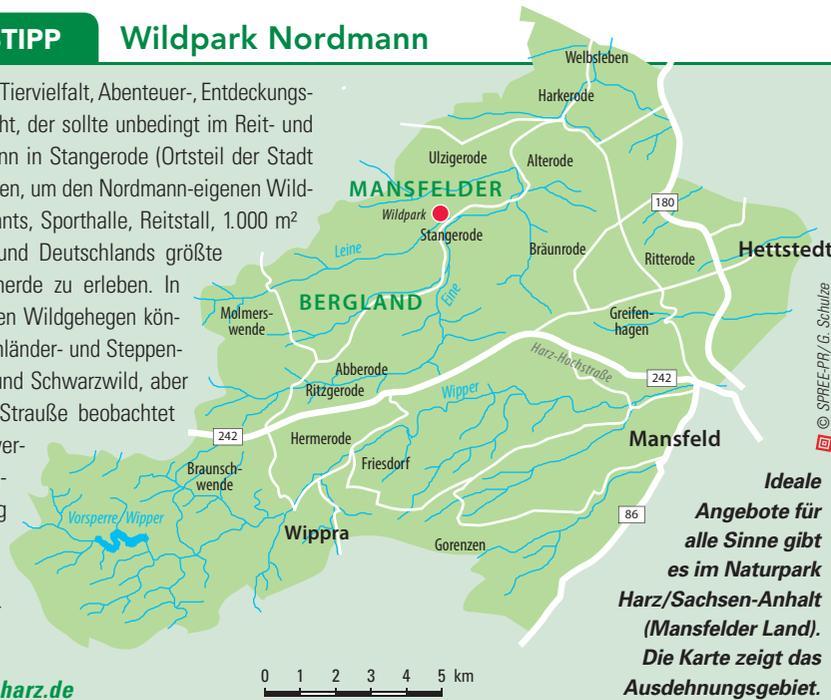
Über die wechselvolle Geschichte im Mansfelder Land berichten Informationsschilder und interaktive Baumtafeln (unter beweglichen Scheiben sind Antworten auf Rätselfragen versteckt) entlang von Naturerlebnispfaden und Wanderwegen.

## AUSFLUGSTIPP

## Wildpark Nordmann

Wer auf Naturnähe, Tiervielfalt, Abenteuer-, Entdeckungs- und Aktivurlaub steht, der sollte unbedingt im Reit- und Sporthotel Nordmann in Stangerode (Ortsteil der Stadt Arnstein) Halt machen, um den Nordmann-eigenen Wildpark, zwei Restaurants, Sporthalle, Reitstall, 1.000 m<sup>2</sup> Wellnessparadies und Deutschlands größte freilaufende Bisonherde zu erleben. In großzügig angelegten Wildgehegen können Galloway-, Highland- und Stepperrinder, Rot-, Dam- und Schwarzwild, aber auch Kamele und Strauße beobachtet werden. Selbstverständlich mit fachkundiger Führung beim Wandern, vom Kremser aus oder gar per Geländewagen-Safari.

[www.nordmannharz.de](http://www.nordmannharz.de)



© SPREE-PR/G. Schulze

**Ideale Angebote für alle Sinne gibt es im Naturpark Harz/Sachsen-Anhalt (Mansfelder Land). Die Karte zeigt das Ausdehnungsgebiet.**



Reizvolles Mansfelder Land – Frühlings-Blick vom Turm des Schlosses Mansfeld.

Foto: Franzfoto

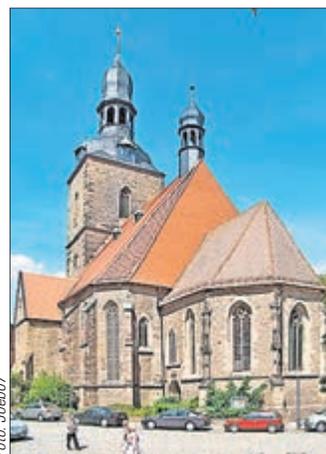


Foto: Joeb07

**Ein Wahrzeichen von Hettstedt: die Sankt-Jakobi-Kirche.**



Foto: Volker Herrmann

**Die „Pyramide“ bei Volkstedt (im Geoparkgebiet): Bis zu zweimal jährlich finden hier die beliebten Haldenaufstiege statt.**

Sie waren früher gut und begehrt, sie sind es heute noch – oder wieder: einheimische Köstlichkeiten, die sich im Wettbewerb mit ihren „Verwandten“ bestens behaupten. Die kulinarische Reise durch die

Supermarktregale auf der Suche nach vertrauten Produkten geht weiter mit der wohl berühmtesten Kräuter-Medizin aus der Flasche, dem SCHIERKER FEUERSTEIN.

# Feiner flüssiger Feuerstein

Man müsste sie erfinden, wenn sie nicht tatsächlich schon passiert wäre – die Familien-Chronik hinter dem beliebten Kräuter-Halb-Bitter. Denn diese deutsch-deutsche Geschichte geht besonders zu Herzen. Ihren Anfang nahm sie im Harz-Örtchen Schierke in der Apotheke „Zum Roten Fingerhut“. Dort verlangten Kurgäste und Urlauber nach zu reichhaltigem Essen wirksame Mittel gegen Magenbeschwerden. Also "braute" Apotheker Willy Drube aus Kräutern, Gewürzen und Alkohol eine gut verträgliche Medizin, nannte sie 1908 Schierker Feuerstein und ließ sich sein Rezept 1924 patentieren. Das rötlich schimmernde Genussmittel gibt es noch heute – hergestellt nach Originalrezept, das nur die Familie kennt. Und noch immer ist das Unternehmen in Familienbesitz.

## Deutsch-deutsches Familienschicksal

Der Apotheker hatte zwei Töchter. Eine heiratete 1936 den Zahnarzt Ernst Geyer aus Bad Lauterberg. Zu diesem Anlass wurde der Brunnen vor der Apotheke „Zum Roten Fingerhut“ eingeweiht. Das Paar bekam einen Sohn, Dieter. Dann wütete der Krieg – die Feuerstein-Rezeptur musste verändert werden, weil es nicht mehr alle notwendigen Kräuter gab. Nach dieser „Kriegsrezeptur“ stellte auch der VEB Schierker Feuerstein zu DDR-Zeiten den

Likör her. Das Originalrezept hatte Willy seinem Enkel Dieter samt Alleinbesitz ins Testament geschrieben, es zog bei Übersiedlung der Familie 1951 nach Bad Lauterberg mit um. Drube und seine zweite Tochter blieben in Schierke, Zahnarzt Geyer betrieb die Likörbrennerei in Bad Lauterberg nur nebenbei. Dieter war 14, als Opa Willy im Juli 1952 mit 72 Jahren starb. Die Beerdigung seines gelieb-

ten Großvaters musste der Halbwüchsige von einem Berg auf westdeutscher Seite durch einen Feldstecher miterleben. Denn das Gebiet unterhalb des Brockens gehörte damals bereits zur überwachten Sperrzone. Das hat ihn geprägt. Als 1989 die Mauer fiel,

*Inspiration der Steine: Der rötliche Schein der Schierker Feuersteinklippen in gleißender Abendsonne brachte Willy Drube, den damaligen Bürgermeister und den Pfarrer auf den Namen für den süffigen Halb-Bitter.*



Foto: Ralf Steinberg

Familientradition weiterführen. Vor acht Jahren legte er sie in die Obhut seiner Tochter Britta, Willy Drubes Urenkelin.

## Wie die Kräuter flüssig werden

Gemäß Original-Willy-Drube-Rezept ziehen die Kräuter in einer Alkohol-Wasser-Mischung im Kaltauszugverfahren, Mazeration genannt. Sind die Inhaltsstoffe raus aus den Kräutern und drin in der Flüssigkeit, wird sie abgelassen, werden die Kräuterauszüge abgepresst und als Biomüll entsorgt. Ohne Beigabe irgendwelcher Aromen, Essenzen oder Zusatzstoffe gleitet der edle Trunk schließlich in die Flaschen.

## Feuerstein-Verkostung vor Gericht

fuhr Dieter nach Magdeburg und bekam mit Handelsregistereintrag HRA 24 und DDR-Behördenstempel eine der ersten Firmen im neuen Deutschland genehmigt. Alle ehemaligen Mitarbeiter blieben, fünf von ihnen halten der Familie bis heute die Treue. Mit Opas Testament und dem Schierker-Feuerstein-Originalrezept konnte Dieter sämtliche Namensrechtsübernahmeversuche abwenden und die

Der Zuckergehalt macht den Schierker Feuerstein eigentlich zu einem Likör. Weil sein Kräuter jedoch nur eine vornehme, leichte Süße hat, bezeichnete Dieter ihn schon immer als Halb-Bitter. Als das Anfang der 1990er Jahre untersagt werden sollte, zog er vor Gericht. Richter am Landgericht Göttingen probierten und verkosteten – und entschieden am 26. März 1993 höchstrichterlich: Schierker Feuerstein ist eindeutig halb-bitter.

## Blaubeerschmandschnitzel\*

### Zutaten für 2 Portionen:

2 Schweineschnitzel  
300g Schweineschmalz  
2 TL grüner Pfeffer  
160g gefrorene Heidelbeeren  
10 cl Schmand  
200g Bandnudeln  
6 cl Schierker Feuerstein  
2 cl Weißwein

### Zubereitung

Schnitzel klopfen, mit Salz und Pfeffer würzen und in Mehl wenden, dann im erhitzten Schweineschmalz von beiden Seiten je 2 Minuten anbraten. Hitze drosseln und beidseitig unter Begießen mit Bratfett je 1 Minute nachbraten. Schnitzel im Backofen warmstellen. Nudeln



Foto: SPREE-PR/Reisch

bissfest kochen. Blaubeeren mit 2 cl SCHIERKER FEUERSTEIN überträufeln, evtl. mit etwas Zucker abrunden. Lauwarm abgespülte Pfefferkörner im Bratensatz zerdrücken, Bratensaft anschließend mit 4 cl SCHIERKER FEUERSTEIN und 2 cl Weißwein in der Pfanne aufrühren (Röststoffe lösen, für Farbe und Geschmack). Schmand zugeben, durchrühren, nur kurz aufkochen. Blaubeeren hinzu, durchschwenken, über das Schnitzel geben und mit den Nudeln servieren. Guten Appetit!

\*preisgekröntes Gericht der Harzer Köche im März 1982

Quelle: www.schierker-feuerstein.de

## Die besondere Frage

Ob aus dem Brunnen einst tatsächlich Schierker Feuerstein sprudelte, weiß niemand mehr. Zu welchem Anlass er errichtet wurde, schon. Die Antwort ist auch im Text versteckt. Schreiben Sie die Lösung bis zum **6. Dezember 2015** an **SPREE-PR, Kennwort: Feuerstein Märkisches Ufer 34, 10179 Berlin** oder per E-Mail an: **feuerstein@spree-pr.com** und gewinnen Sie eine Schierker-Feuerstein-Überraschung. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Foto: SPREE-PR/Krickau

**Brunnen vor der Apotheke „Zum Roten Fingerhut“.**



KOMMENTAR

Mengenpreis und Grundpreise bleiben unverändert

**Sehr geehrte Kundinnen und Kunden,** der Aufsichtsrat und die Gesellschafterversammlung der Heidewasser GmbH haben in den vergangenen Monaten die Wasserpreisentwicklung im Unternehmen der vergangenen Jahre analysiert. Die Nachkalkulation der Jahre 2013 bis 2015, die neue Kalkulationsperiode 2016 bis 2018 und die Vorausschau 2019 bis 2021 wurden intensiv beraten. Im Ergebnis der Beratungen hat die Gesellschafterversammlung auf Empfehlung des Aufsichtsrates die vorgelegte Preiskalkulation 2016 bis 2018 beschlossen. Die Bekanntmachung der Preisregelungen finden Sie auf dieser Seite der WAZ regional. Sie treten am 01.01.2016 in Kraft. Die Grundaussage heißt: Der Mengenpreis für Tarifkunden beträgt in den nächsten 3 Jahren weiterhin 1,70 Euro/brutto je m<sup>3</sup>. Der Grundpreis bleibt in Abhängigkeit von der Zählergröße eben-



Bernd Wienig, Geschäftsführer der Heidewasser GmbH

falls unverändert. Aufgrund EU-rechtlicher Vorgaben sind die Zählergrößen durch die neuen europäischen Normen ergänzt worden. Einige wenige textliche Veränderungen erfolgten zur Klarstellung insbesondere zum Umgang mit unberechtigten Wasserentnahmen aus dem Versorgungsnetz

bzw. als Anpassung an andere geänderte rechtliche Normen. Mit diesen Preisregelungen haben Sie als Kundinnen und Kunden bis einschließlich 2018 Planungssicherheit. Für die Heidewasser GmbH entsteht damit der rechtliche Rahmen für den überwiegenden Anteil unserer Einnahmen. Wir können somit auch weiterhin unsere langjährige Strategie zur Sicherung der Nachhaltigkeit der öffentlichen Trinkwasserversorgung planen und umsetzen. Die Erhaltung des Versorgungsnetzes mit allen dazu erforderlichen Maßnahmen hat dabei absolute Priorität. Die künftige Einwohnerentwicklung wird ebenfalls Berücksichtigung finden. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Heidewasser GmbH werden, wie seit über 20 Jahren bewährt, im Auftrag der kommunalen Gesellschafter ihr Dienstleistungsunternehmen der Trinkwasserversorgung und der Schmutzwasserbeseitigung gezielt weiterentwickeln.

Amtliche Bekanntmachung der Heidewasser GmbH

Allgemeine Preisregelungen Heidewasser GmbH

Fassung vom 07.10.2015

§ 1 Allgemeines

Die Heidewasser GmbH erhebt auf der Grundlage der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) vom 20. Juni 1980 (BGBl 1980, S. 750) in der jeweils gültigen Fassung und ihrer Wasserlieferungsbedingungen nach Maßgabe der nachstehenden Regelungen privatrechtliche Entgelte. Die Preisangaben erfolgen in Euro. Die gesetzliche Mehrwertsteuer ist in den Preisen enthalten.

§ 2 Wasserpreis

1. Für die Benutzung der Wasserversorgungsanlagen ist ein Wasserpreis zu zahlen. Der Wasserpreis für Trinkwasser wird in Form eines Mengenpreises und eines Grundpreises erhoben.

2. Der Mengenpreis für Trinkwasser wird nach der Menge des einer öffentlichen Wasserversorgungsanlage entnommenen Trinkwassers bemessen. Berechnungseinheit ist der m<sup>3</sup> Wasser. Die Wasserentnahme wird durch Wasserzähler ermittelt.

3. Der Mengenpreis beträgt für die Tarifkunden 1,70 €/m<sup>3</sup>.

4. Für Sondervertragskunden wird der Mengenpreis einzelvertraglich geregelt.

5. Der Grundpreis beinhaltet die Kosten für die Vorhaltung der Wasserversorgungsleitungen und sonstiger sawerwirtschaftlicher Anlagen. Der Grundpreis beträgt in Abhängigkeit von der Zählergröße - und wenn dies nicht möglich ist - von der Anschlussnennweite:

Zählergröße

Zählergröße	neue Definition nach MID*	Grundpreis/ Monat
Qn 2,5 m <sup>3</sup> /h	Q <sub>3</sub> 4	10,50
Qn 6 m <sup>3</sup> /h	Q <sub>3</sub> 10	10,50
Qn 10 m <sup>3</sup> /h	Q <sub>3</sub> 16	25,20
Qn 15 m <sup>3</sup> /h	Q <sub>3</sub> 25	42,00
Qn 25 m <sup>3</sup> /h	Q <sub>3</sub> 40	63,00
Qn 40 m <sup>3</sup> /h	Q <sub>3</sub> 63	105,00
Qn 60 m <sup>3</sup> /h	Q <sub>3</sub> 100	168,00
Qn 150 m <sup>3</sup> /h	Q <sub>3</sub> 250	252,00
Pauschalisten	bis Nennweite 50mm	10,50

\* MID - die neue Europäische Meßgeräte-Richtlinie

§ 3 Ermittlung des Wasserverbrauchs

Zur Erstellung der Jahresverbrauchsabrechnung ermittelt die Heidewasser GmbH den Zählerstand einmal jährlich durch eine Kundenelbstablesung im Wege einer Stichstagsfestsetzung gem. § 20 AVBWasserV und einer Hochrechnung per 31.12. des jeweiligen Jahres.

Bei nicht fristgerechter Rücksendung des Zählerstandes wird der Zählerstand durch die Firma Heidewasser GmbH gem. § 21 AVBWasserV geschätzt.

Für den Bearbeitungsaufwand notwendiger Rechnungskorrekturen kommen folgende Pauschalwerte zur Anwendung:

Wenn ein Kunde seiner Selbstablesungsverpflichtung des Wasserzählers auf Verlangen der Heidewasser GmbH nicht nachkommt 4,75 € Bei Einsatz eines Fahrzeuges zur Nachablesung betragen die Kosten zusätzlich pauschal 2,50 €

Hat ein Wasserzähler nicht richtig oder überhaupt nicht angezeigt, wird die Menge gem. § 21 AVBWasserV geschätzt.

Ist kein Wasserzähler vorhanden, wird die Menge gem. Anlage I. ermittelt.

§ 4 Leistungsentgelte für Standrohre / Bauwasserzähler mit Systemtrenner (BWZ)

Für Standrohre / BWZ sind folgende Entgelte zu zahlen:

- a) Sicherungsbetrag für die Mietzeit 360,00 €
- b) Bereitstellungspreis für Standrohr/BWZ pro Tag 2,20 €
- c) Mengenpreis pro entnommenem m<sup>3</sup> Trinkwasser 1,95 €

Der Sicherungsbetrag wird am Ende der Mietzeit mit dem Bereitstellungs- und Mengenpreis sowie bei Beschädigung oder Verlust des Standrohres / BWZ mit den Instandsetzungs- bzw. Wiederbeschaffungskosten verrechnet.

Bei Überschreitung der vereinbarten Mietzeit um mehr als sechs Tage, wird für jeden Tag des Verzuges ein zusätzlicher Betrag in Höhe von 9,00 € in Rechnung gestellt.

KURZER DRAHT

**Heidewasser GmbH**  
An der Steinkuhle 2  
39128 Magdeburg

Tel.: **0391 289680**  
Fax: **0391 2896899**  
Kundenservice-Nummer: **0180 4000553**

(20 Cent pro Anruf aus dem Netz der Deutschen Telekom, andere Verbindungen ggf. abweichend)

E-Mail: [info@heidewasser.de](mailto:info@heidewasser.de)

**Der Kundenservice der Heidewasser GmbH ist am 24. und 31. Dezember geschlossen. Ansonsten stehen Ihnen die Mitarbeiter auch über den Jahreswechsel zu den üblichen Sprechzeiten zur Verfügung. Montag-Donnerstag: 7:00-17:00 Uhr Freitag: 7:00-15:00 Uhr**

[www.heidewasser.de](http://www.heidewasser.de)

**Meisterbereich Zerbst**  
Weizenberge 58  
39261 Zerbst/Anhalt  
Tel.: **03923 610415**  
Fax: **03923 610488**

**Bereitschaftsdienst Trinkwasser: 0391 8504800**

Auf [www.heidewasser.de](http://www.heidewasser.de) finden Sie unter „Aktuelles“ den Punkt „Aktuelle Termine Trinkwasser“ mit dem Wasserzählerwechselplan 2016.

Heidewasser GmbH kann der Berechnung, eine die Verhältnisse des Versorgungsbereiches berücksichtigende Mindeststraßenfrontlänge, von bis zu 15 m zugrunde legen.

3. Die Heidewasser GmbH kann bei der Bemessung des Baukostenzuschusses an Stelle oder neben der Straßenfrontlänge andere kostenorientierte Bemessungseinheiten, wie die Grundstücksgröße, die Geschossfläche, die Zahl der Wohnungseinheiten oder gleichartiger Wirtschaftseinheiten verwenden. In diesem Fall ist bei der Berechnung des Baukostenzuschusses die Summe der Bemessungseinheiten der Grundstücke zu berücksichtigen, die im betreffenden Versorgungsbereich angeschlossen werden können.

Im Übrigen erfolgt die Berechnung des vom Kunden als Baukostenzuschuss zu übernehmenden Kostenanteils gemäß § 9 der AVB-WasserV.

4. Von der Bezahlung des Baukostenzuschusses kann die Inbetriebsetzung der Kundenanlage abhängig gemacht werden.

5. Wurde die örtliche Verteilungsanlage vor dem 03. Oktober 1990 errichtet, wird grundsätzlich kein Baukostenzuschuss erhoben. Der Kunde hat jedoch einen Baukostenzuschuss zu zahlen, wenn seine Leistungsanforderung zu einer Veränderung oder Erweiterung der Versorgungsleitung führt.

§ 6 Hausanschlusskosten

1. Die Aufwendungen für die Erstellung eines Hausanschlusses sind der Heidewasser GmbH vom Anschlussnehmer zu erstatten. Das Gleiche gilt für Änderungen/Erweiterungen am Hausanschluss bzw. der Messeinrichtung, wenn diese vom Kunden veranlasst wurden.

2. Die Kosten für die Erstellung und Änderung eines Hausanschlusses sowie die Herstellung eines Bauwasseranschlusses werden an Hand des Leistungskataloges - Teil Hausanschlüsse - der Heidewasser GmbH nach tatsächlichem Aufwand berechnet.

3. Von der Bezahlung der Hausanschlusskosten kann die Inbetriebsetzung der Kundenanlage abhängig gemacht werden.

Amtliche Bekanntmachung der Heidewasser GmbH

§ 7 Leistungsentgelte für sonstige nicht mit den Tarifen abgoltene Kosten für den Trinkwasserbereich

Für folgende Leistungen werden dem Kunden die entstandenen Kosten pauschal berechnet, wenn die Leistungen vom Kunden veranlasst wurden bzw. durch ihn zu vertreten sind:

- 1. für den Ein- und Ausbau von Wasserzählern
  - a) Hauswasserzähler - für jeden Ein- oder Ausbau 50,00 €
  - für gleichzeitigen Ein- und Ausbau 56,00 €
  - b) Großwasserzähler (> NW 50mm) - für jeden Ein- oder Ausbau 94,00 €
  - für gleichzeitigen Ein- und Ausbau 117,00 €
- 2. Bauwasserzähler mit Systemtrenner
  - für Einbau bzw. Demontage von BWZ 46,00 €
  - für den gleichzeitigen Ausbau eines BWZ und Einbau eines Wasserzählers gemäß Anschlussgenehmigung 56,00 €

Für den Einsatz eines Fahrzeuges werden die angefallenen Einsatzkilometer mit 0,76 €/km berechnet.

3. für Schließen und Öffnen der Absperrvorrichtung der Hausanschlussleitung an der Versorgungs-

leitung  
- für das Schließen 54,00 €  
- für das Öffnen 54,00 €

4. für die Einstellung und Wiederaufnahme der Versorgung  
- durch Einbau einer Reduzierscheibe 63,00 €  
- durch Entfernen einer Reduzierscheibe 63,00 €

5. Bei Einziehung der Forderung durch die Heidewasser GmbH vor Ort hat der Kunde hierfür eine Kostenpauschale in Höhe von 12,50 € zu zahlen.

6. Soweit die Heidewasser GmbH trotz Terminabstimmung und Anmeldung keinen Zugang zu den Messeinrichtungen erhält, haben diese Kunden für jeden zusätzlichen Weg der Heidewasser GmbH die Kosten pauschal mit 22,50 € zu erstatten.

7. Der Kunde ist gemäß § 11 (2) der Verordnung über Allgemeine Bedingungen für die Versorgung mit Wasser (AVBWasserV) verpflichtet, die Messeinrichtung in einem ordnungsgemäßen Zustand und jeder Zeit zugänglich zu halten. Für das Auspumpen oder Reinigen von Wasserzählerschächten, die sich im Eigentum des Kunden befinden, wird eine zusätzliche Pauschale in Höhe von 30,00 € berechnet.

8. Wird eine unberechtigte Wasserentnahme aus dem Versorgungsnetz der Heidewasser GmbH festgestellt, erfolgt die Erstattung in der Höhe der tatsächlichen unberech-

tigten Wasserentnahme. Wenn diese nicht ermittelbar ist, mindestens in Höhe von 150 m<sup>3</sup> pro Jahr.

Erfolgt die unberechtigte Wasserentnahme über ein Standrohr, wird für jeden Fall der Entnahme eine pauschale Wasserentnahme von mindestens 150 m<sup>3</sup>/Fall gem. § 4 der Allgemeinen Preisregelungen in Rechnung gestellt. Weitergehende Schadensersatzansprüche bleiben hiervon unberührt.

9. Ein unberechtigt genutztes Standrohr wird von der Heidewasser GmbH eingezogen und erst nach Bezahlung der Rechnung gem. § 7, Pkt. 8 der Allgemeinen Preisregelungen wieder an den Eigentümer übergeben.

10. Alle sonstigen nicht aufgeführten Leistungen werden nach Aufwand, entsprechend des Leistungskataloges der Heidewasser GmbH, berechnet. Dieser liegt zur Einsichtnahme in der Geschäftsstelle bzw. den Meisterbereichen der Heidewasser GmbH aus.

§ 8 Mahnkosten, Verzugszinsen

Offene Forderungen werden nach Eintritt der Fälligkeit schriftlich angemahnt. Hierfür werden Mahnkosten pro Mahnvorgang von 5,00 € erhoben.

Verzugszinsen werden in Höhe von 5 % bei Verbrauchern und 9 % bei Gewerbe über dem Basiszinssatz

nach § 1 des Diskontsatz-Überleitungs-Gesetzes vom 09.06.1998 (BGBl. I S. 1242) in der jeweils gültigen Fassung berechnet. Die Berechnung richtet sich nach § 288 BGB.

§ 9 Mehrwertsteuer

Bei den Preisangaben handelt es sich, gemäß der Dritten Verordnung zur Änderung der Preisangabenverordnung vom 22.07.1997 in der jeweils gültigen Fassung, um Bruttopreise. Die Mehrwertsteuer ist in gesetzlicher Höhe in den Preisangaben enthalten.

§ 10 Inkrafttreten

Die Allgemeinen Preisregelungen für die Wasserversorgung der Heidewasser GmbH treten ab dem 01.01.2016 in Kraft. Sie sind in der **Wasser-Abwasser-Zeitung (WAZ regional), Heidewasser GmbH Ausgabe Behnsdorf, Ausgabe Haldensleben, Ausgabe Zerbst und Ausgabe Möckern/Gommern** zu veröffentlichen.

Gleichzeitig treten die geltenden Preisregelungen vom 13.11.2012, Auflage 2012, außer Kraft.

Anlagen

Anlage I. Pauschalrichtwerte für Wasserverbrauchsermittlung  
Anlage II. Pauschalrichtwerte für Dienstleistungen im Schmutzwasserbereich

Anlage I.

Pauschalrichtwerte für Wasserverbrauchsermittlung

Für die Bestimmung des Wasserverbrauchs ohne Messung kommen nachstehende Pauschalrichtwerte zur Anwendung:

<b>Wohnungen mit WC und Bad/Dusche</b>	
für die erste Person	44 m <sup>3</sup> /a
für jede weitere Person	36 m <sup>3</sup> /a
<b>Wohnungen mit WC, ohne Bad/Dusche</b>	
für die erste Person	31 m <sup>3</sup> /a
für jede weitere Person	25 m <sup>3</sup> /a
<b>Wohnungen ohne WC, ohne Bad/Dusche</b>	
für die erste Person	18 m <sup>3</sup> /a
für jede weitere Person	14 m <sup>3</sup> /a
<b>Gartenland, Hausgarten pro 100 m<sup>2</sup></b>	18 m <sup>3</sup> /a
<b>Schwimmbecken</b>	100 m <sup>3</sup> /a
<b>Kleinvieh</b> (Schweine, Schafe, Ziegen) je Tier	3,5 m <sup>3</sup> /a
<b>Großvieh</b> (Pferd, Rind u.a.) je Tier	7,5 m <sup>3</sup> /a
<b>Wochenend- und Gartenhäuser mit Sanitärreinrichtung bei saisonbedingter Nutzung</b>	25,0 m <sup>3</sup> /a

Anlage II.

Pauschalrichtwerte für Dienstleistungen im Schmutzwasserbereich

Für die Inanspruchnahme der Firma Heidewasser GmbH im Bereich des Schmutzwassers kommen nachstehende Pauschalrichtwerte zur Anwendung:

**Verstopfungsbeseitigung**  
Die Beseitigung einer Verstopfung wird nach angefallenem Stundenlohn abgerechnet.

Die Kosten pro Facharbeiterstunde betragen hierfür 52,13 €/h.

Für den Einsatz eines Fahrzeuges werden die angefallenen Einsatzkilometer sowie Betriebsstunden separat berechnet. Die entsprechenden Preise richten sich nach Art des eingesetzten Fahrzeuges und werden entsprechend des Leistungskataloges

der Heidewasser GmbH berechnet. Dieser liegt zur Einsichtnahme in der Geschäftsstelle bzw. den Meisterbereichen der Heidewasser GmbH aus.

**Abzugszähler**  
Für den Ein- und Ausbau eines Abzugszählers werden dem Kunden die entstandenen Kosten wie folgt berechnet:

- a) Arbeitseinsatz pauschal 55,82 €
- b) Fahrzeugeinsatz 0,84 €/km
- c) Material nach Auswand

Die Berechnung setzt einen gesonderten Auftrag voraus. Die Berechnung der Dienstleistung erfolgt ausschließlich an den Auftraggeber.

## Amtliche Bekanntmachung des Abwasser- und Wasserzweckverbandes Elbe-Fläming

# Beschlussfassungen der Verbandsversammlung für den Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming

**Sitzung vom 29.09.2015**

Beschluss-Nr.: VV 13/2015 -  
Beschluss über die Feststellung des Jahresabschlusses 2014 des AWZ Elbe-Fläming und Entlastung der Geschäftsführung der Heidewasser GmbH

**Sitzung vom 29.09.2015**

Beschluss-Nr.: VV 14/2015 -  
Beschluss über die Behandlung des Jahresergebnisses des Wirtschaftsjahres 2014 des AWZ Elbe-Fläming

**Sitzung vom 29.09.2015**

Beschluss-Nr.: VV 15/2015 -  
Beschluss über die Entlastung des Verbandsgeschäftsführers des AWZ Elbe-Fläming für das Wirtschaftsjahr 2014

Die Verbandsversammlung hat mit vorstehendem Beschluss die Entlastung des Verbandsgeschäftsführers für den vorgelegten geprüften Jahresabschluss für das Wirtschaftsjahr 2014 beschlossen.

**Bekanntmachungen**

Der Jahresabschluss für das Jahr 2014 einschließlich der Verwendung des Jahresergebnisses, das Ergebnis der Prüfung und des Lageberichtes (Prüfvermerk des Abschlussprüfers) sowie der Feststellungsvermerk des Rechnungsprüfungsamtes über die Jahresabschlussprüfung werden hiermit bekannt gegeben.

Gleichzeitig liegen der Jahresabschluss und der Lagebericht für das Wirtschaftsjahr 2014 in der Zeit vom 18.11. bis zum 01.12.2015 für jedermann zur Einsichtnahme in den Geschäftsräu-

men des Abwasser- und Wasserzweckverbandes Elbe-Fläming, Weizenberge 58 in 39261 Zerbst/Anhalt während der Servicezeiten (Montag bis Donnerstag von 7.00 bis 17.00 Uhr und Freitag von 7.00 Uhr bis 15.00 Uhr) öffentlich aus.



*A. Dittmann*

Andreas Dittmann  
Verbandsgeschäftsführer

## Wiedergabe des Bestätigungsvermerkes zum Prüfungsbericht zum Jahresabschluss zum 31. Dezember 2014 des Abwasser- und Wasserzweckverbandes Elbe-Fläming der DR. DORNACH & PARTNER TREUHAND GMBH

# „Bestätigungsvermerk des Abschlussprüfers

An den Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming, Zerbst/Anhalt:

Wir haben den Jahresabschluss - bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Anhang - unter Einbeziehung der Buchführung und den Lagebericht des Abwasser- und Wasserzweckverbandes Elbe-Fläming, Zerbst/Anhalt, für das Wirtschaftsjahr vom 1. Januar bis 31. Dezember 2014 geprüft. Die Buchführung und die Aufstellung von Jahresabschluss und Lagebericht nach den deutschen handelsrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Verbandssatzung liegen in der Verantwortung der gesetzlichen Vertreter des Zweckverbandes. Unsere Aufgabe ist es, auf der Grundlage der von uns durchgeführten Prüfung eine Beurteilung über den Jahresab-

schluss unter Einbeziehung der Buchführung und über den Lagebericht abzugeben.

Wir haben unsere Jahresabschlussprüfung nach § 317 HGB und § 142 KVG LSA unter Beachtung der vom Institut der Wirtschaftsprüfer (IDW) festgestellten deutschen Grundsätze ordnungsmäßiger Abschlussprüfung vorgenommen. Danach ist die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass Unrichtigkeiten und Verstöße, die sich auf die Darstellung des durch den Jahresabschluss unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung und durch den Lagebericht vermittelten Bildes der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage wesentlich auswirken, mit

hinreichender Sicherheit erkannt werden. Bei der Festlegung der Prüfungshandlungen werden die Kenntnisse über die Geschäftstätigkeit und über das wirtschaftliche und rechtliche Umfeld des Zweckverbandes sowie die Erwartungen über mögliche Fehler berücksichtigt. Im Rahmen der Prüfung werden die Wirksamkeit des rechnungslegungsbezogenen internen Kontrollsystems sowie Nachweise für die Angaben in Buchführung, Jahresabschluss und Lagebericht überwiegend auf der Basis von Stichproben beurteilt. Die Prüfung umfasst die Beurteilung der angewandten Bilanzierungsgrundsätze und der wesentlichen Einschätzungen der gesetzlichen Vertreter sowie die Würdigung der Gesamt-

darstellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes. Wir sind der Auffassung, dass unsere Prüfung eine hinreichend sichere Grundlage für unsere Beurteilung bildet.

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss den gesetzlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Verbandssatzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbandes.

Der Lagebericht steht in Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Dessau-Roßlau, 8. Mai 2015

DR. DORNACH & PARTNER TREUHAND GMBH

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft  
Steuerberatungsgesellschaft

Nitschke Balke  
Wirtschaftsprüfer Wirtschaftsprüfer

„Landkreis Anhalt-Bitterfeld Der Landrat 26.08.2015

## Jahresabschluss 2014 des Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming Feststellungsvermerk des Rechnungsprüfungsamtes des Landkreises Anhalt-Bitterfeld gemäß § 142 Abs. 2 KVG LSA i. V. m. § 19 Abs. 3 und 5 EigBG

Aufgrund des Beschlusses der Verbandsversammlung wurde der Wirtschaftsprüfungsgesellschaft Dr. Dornbach & Partner Treuhand GmbH, Dessau-Roßlau der Prüfungsauftrag gemäß § 142 Abs. 2 KVG LSA i. V. m. § 19 Abs. 3 EigBG erteilt.

Auf der Basis des vorliegenden

Prüfberichtes der beauftragten Wirtschaftsprüfungsgesellschaft bestätige ich das Ergebnis der Jahresabschlussprüfung 2014 durch folgenden Feststellungsvermerk:

„Es wird festgestellt, dass nach pflichtgemäßer, am 08.05.2015 abgeschlossener Prüfung durch die mit der Prüfung beauftragte

Wirtschaftsprüfungsgesellschaft die Buchführung und der Jahresabschluss des Abwasser- und Wasserzweckverbandes Elbe-Fläming den gesetzlichen Vorschriften entsprechen.

Der Jahresabschluss vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsgemäßer Buchführung

ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbandes.

Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Verbandes und stellt die Chancen und Risiken der zu-

künftigen Entwicklung zutreffend dar.“

Im Auftrag

Fanneß  
Amtsleiter“

Im Original unterzeichnet!

## Abwasser-Serie, Teil 2: Stationen der Kläranlage Die biologische Reinigungsstufe

**Die Heidewasser GmbH treibt im Auftrag des AWZ Elbe-Fläming vier Kläranlagen. Am Beispiel der größten von ihnen – in Loburg – soll der Prozess der Abwasserreinigung näher beleuchtet werden.**

28 Pumpwerke sorgen dafür, dass der Abwasserstrom niemals abbricht. Die technischen Anlagen müssen somit 24 Stunden am Tag voll einsatzfähig sein. Dafür sorgen die Mitarbeiter der Heidewasser GmbH. Den Prozess der mechanischen Abwasserreinigung haben wir im ersten Teil der Serie näher beleuchtet. Hier wurde das Abwasser von seinen festen Bestandteilen befreit. Heute soll es um die biologische Reinigung gehen. Hierbei gelangt das Abwasser zunächst in ein kleines Bio-P-Becken (siehe Bild unten). Unter aneroben Bedingungen (also komplett ohne Sauerstoff) entziehen hier lebende Bakterien dem Abwasser Phosphor. Im

Winter läuft dieser Prozess bei niedrigen Temperaturen verlangsamt ab. Deshalb müssen die Mitarbeiter manchmal mit einem chemischen Fällungsmittel nachhelfen, um das Phosphor zu entfernen. Im äußeren Ring des großen Beckens – dem Belebungsbecken –, wohin das zu großen Teilen vom Phosphat befreite Abwasser anschließend gelangt, findet der Ammonium- und Nitratabbau statt. Dies geschieht ebenfalls mithilfe von Mikroorganismen, allerdings brauchen diese viel Sauerstoff. Deshalb ist ein

Belüftungssystem am Boden des Beckens angebracht. Ist die Belüftung angeschaltet, bauen die Bakterien Ammonium ab, ist sie ausgeschaltet, wird Nitrat abgebaut. Nach dieser ausgiebigen „organischen Wäsche“ läuft das Abwasser in die Nachklärung (inneres Becken) und wird soweit beruhigt, dass der Schlamm sich auf den trichterartigen Boden absetzt. Dieser wird dann in das Bio-P-Becken zurückgepumpt. Das klare Wasser wird in die Ehle eingeleitet.



Luftbild der Loburger Kläranlage: Rot markiert sind das kleine Bio-P-Becken und das große Belebungs- und Nachklärbecken.

Luftaufnahme: Heidewasser GmbH

## Zählerstandserfassung ...

Fortsetzung von Seite 1

Auch für diejenigen, die weiterhin die Selbstablesekarte nutzen wollen, hat Virginia Köhler hilfreiche Tipps parat: „Uns erreichen so viele Selbstablesekarten, dass sie aufgrund der großen Anzahl elektronisch ausgelesen werden müssen. Schreiben Sie die Zählerstände deshalb bitte deutlich und versehen Sie die Karten auch nicht mit zusätzlichen Mitteilungen oder Nachfragen. Dafür sind wir hier im Kundenservice da – telefonisch zu erreichen unter: 0180 4000553.“ Abwasser-Kunden, die einen Absetzähler eingebaut haben, sollten auch diesen unbedingt ablesen und den Zählerstand übermitteln, ergänzt Virginia Köhler. Nur so kann die Höhe der Abwasser-Jahresrechnung reduziert werden. Übrigens: Die Selbstablesekarte sollte in diesen Tagen bei Ihnen im Briefkasten landen, wenn sie nicht schon eingetroffen ist. Die Rücksendung ist portofrei.

Kunden, die ihre Zählerstände weder elektronisch (über das Kundenportal) noch auf klassischem Wege (über die Selbstablesekarten) an die Heidewasser GmbH übermittelt haben, müssen natürlich trotzdem ihre Gebühren bezahlen. Hierfür wird der aktuelle Verbrauch anhand des Vorjahres geschätzt. „Dies ist insofern problematisch“, ergänzt Virginia Köhler, „dass dabei natürlich höchstens annähernd korrekte Werte herauskommen. Zur Sicherung einer ordnungsgemäßen Abrechnung ist der tatsächliche Verbrauch unbedingbar. Zumal Zählerstände nicht zweimal in aufeinanderfolgenden Jahren geschätzt werden dürfen.“

Übrigens: Auf der Internetseite [www.heidewasser.de](http://www.heidewasser.de) finden Sie unter „Aktuelles“ den Punkt „Aktuelle Termine Trinkwasser“ mit dem Wasserzählerwechselplan 2016.



## Verstopfung durch Verzopfung

Feuchttücher gehören nicht in die Toilette – AWZ bittet Kunden um Mithilfe

**Einiges Kopfzerbrechen bereitet den Fachleuten der Heidewasser GmbH, dass ihre Pumpen dem Dauerbeschuss durch Feuchttücher ausgesetzt sind.**

Besonders das Hauptpumpwerk Lindau ist immer wieder davon betroffen. Der Grund ist das unsachgemäße Entsorgen von Haushaltsartikeln in der Toilette. Es geht nicht um feuchtes Toilettenpapier, das ja eigens für diesen Gebrauch gedacht ist. Vielmehr haben die Hüter des Kanals Baby-Feuchttücher, Reinigungs-, Erfrischungs-, Abschmink- und Brillenputztücher im Visier. Diese bleiben feucht ohne zu riechen, sie reinigen gründlich und – genau das ist das Problem – sie reißen nicht.

Christian Herschel, verantwortlicher Ingenieur des Betriebsführers Heidewasser GmbH: „Im Hauptpumpwerk Lindau in der Grüne Straße kommt es leider regelmäßig zur Verzopfung in der anknüpfenden Schmutzwasserdruckrohrleitung direkt hinter dem Pumpwerk. Hier wird das Schmutzwasser der Ortslage Lindau über eine vorhandene Druckrohrleitung bis hin zur Kläranlage in Zerbst entsorgt.“ Christian Herschel gibt zu bedenken, dass die ständige Behebung von Verstopfungen und Pumpwerksschäden durch Verzopfungen richtig ins Geld gehe und sich langfristig auch auf



Zugegeben, dies ist kein schöner Anblick. Das Bild zeigt eine Verzopfung, die jüngst im Hauptpumpwerk Lindau entdeckt wurde. Man kann sich denken, dass so etwas auch die besten Pumpen nicht lange aushalten.

die Gebühren niederschlagen könne. Deshalb ruft er alle Kunden des AWZ auf, Fremdstoffe nicht mehr über die Toilette zu entsorgen: „Die Mitwirkung aller Kunden und gewerblichen Einleiter kann bereits die Entstehung solcher Probleme verhindern. Bitte achten Sie bei den genannten Haushaltsartikeln auf die Verpackungshinweise. Entsorgen Sie benutzte Tücher, Babywindeln

oder Kosmetiktücher mit dem Hausmüll.“ Hygieneartikel, Windeln und Tampons gehören genauso wenig ins Abwasser wie Kondome. Das Gleiche gilt für Katzenstreu, Textilien und Zigarettenkippen. Dies alles unbedingt ebenfalls im Hausmüll entsorgen!



Eindeutiges Zeichen auf einer Feuchttuch-Verpackung.

Und so geht es: 1 – Benutzen  
2 – bitte nicht in die Toilette, sondern 3 – in den Abfalleimer  
Grafik: SPREE-PR

**KURZER DRAHT**

**Abwasser- und Wasserzweckverband Elbe-Fläming**

Weizenberge 58  
39261 Zerbst/Anhalt  
über den Meisterbereich  
Trinkwasser/Abwasser  
Heidewasser GmbH  
Tel.: 03923 610415  
Fax: 03923 610488  
E-Mail: [info@heidewasser.de](mailto:info@heidewasser.de)

[www.awz-elbe-flaeming.de](http://www.awz-elbe-flaeming.de)

**Bereitschaftsdienst  
Abwasser: 03923 610444**

Foto: SPREE-PR/Schallenkammer

Foto: Heidewasser GmbH

# Winter-Wasser-Rätsel

**Liebe Leserinnen und Leser,**

Ihre Wasser- und Abwasserunternehmen haben für Sie ein Preisrätsel vorbereitet – ein wenig knifflig ist es schon, für Sie als waschechte Sachsen-Anhalter aber durchaus lösbar.

**Das Lösungswort** ist der Name einer Persönlichkeit, die 2015 ihren 115. Geburtstag gefeiert hätte. Sie wurde im schönen Dessau als das dritte von vier Kindern einer jüdischen Familie geboren und machte sich als Komponist/in einen Namen. In Zusammenarbeit mit Bertolt Brecht entstand das bedeutendste ihrer Werke: Die Dreigroschenoper. Später feierte der/die Gesuchte in den USA große Erfolge mit verschiedenen Musicals. Also: Ran an die Schreibgeräte und viel Spaß beim Knobeln!

**Die Herausgeber dieser Zeitung wünschen allen Lesern einen guten Start in den Winter, besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!**

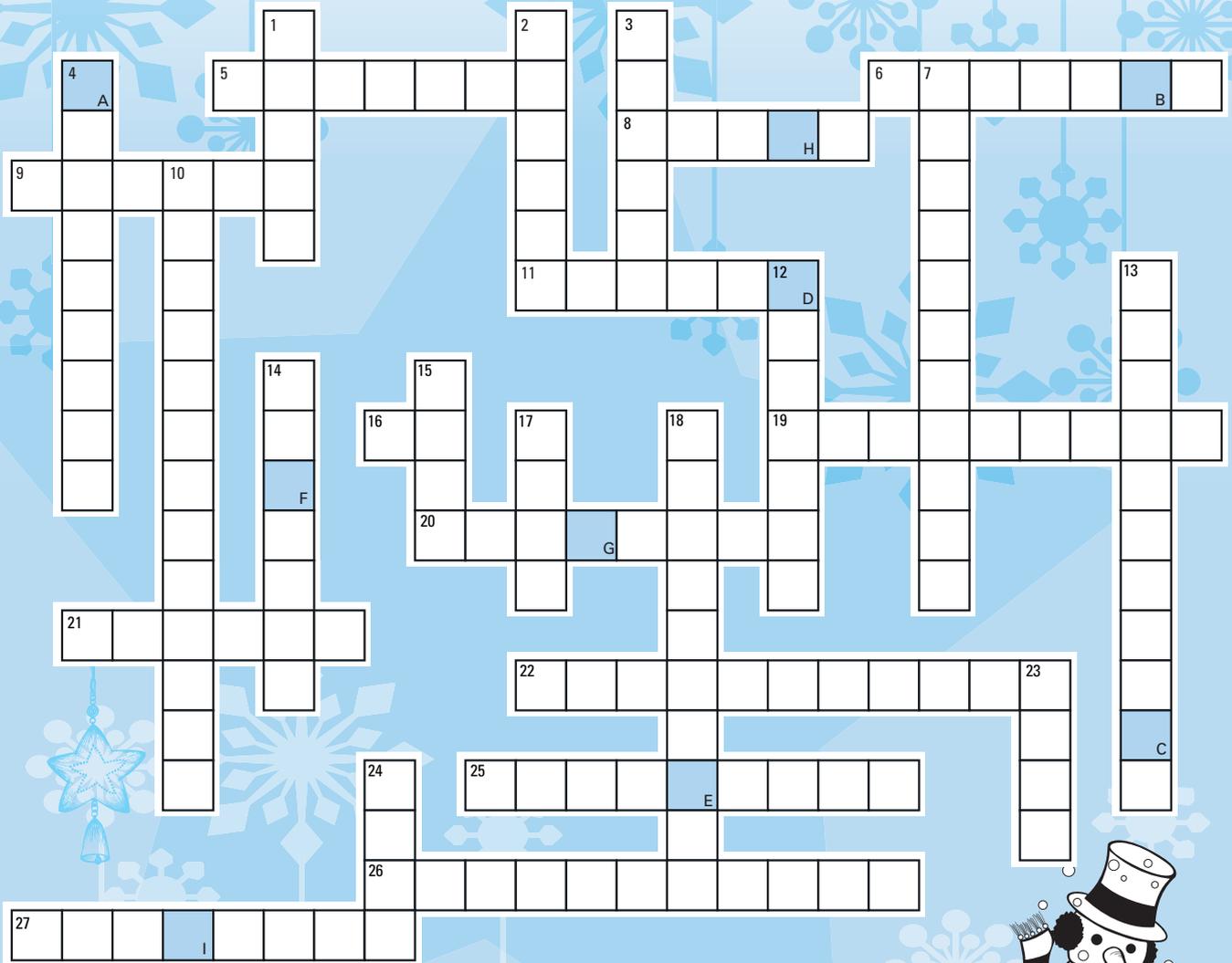
Schicken Sie das Lösungswort bitte bis zum **13. Dezember 2015** an folgende Adresse:

SPREE-PR, Niederlassung Süd  
Dreilindenstraße 25  
04177 Leipzig

oder per E-Mail an  
winterraetsel@spree-pr.com

Bitte geben Sie unbedingt auch Ihre Adresse an, damit wir Sie im Gewinnfall informieren können!

*Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.*



**LÖSUNGSWORT:**



**UND DAS KÖNNEN SIE GEWINNEN**



**1. Preis:**  
1 x Design-Wassersprudler „Penguin“ von SodaStream, inklusive CO<sub>2</sub>-Flasche und zwei spülmaschinenfesten Glaskaraffen

**2. Preis:**  
1 x „Drei Nüsse für Aschenbrödel“-Box mit Spielfilm und Original-Hörspiel. Box und weitere Film-, Buch- und Hörspielklassiker unter [www.spondo.de](http://www.spondo.de) oder Tel.: 030 99194676 bestellbar

**3. Preis:**  
1 x „Als wir Räuber und Gendarm spielten“. Im Zeitgut Verlag erscheint dieses Buch, das die Erinnerungen an vergangene Kindheitstage lebendig werden lässt. [www.zeitgut.de](http://www.zeitgut.de)



**WAAGERECHT**

- 5 Hat mit der wasserreichen der beiden Gezeiten nichts zu tun – so heißen Gewässer, die das gereinigte Abwasser aufnehmen
- 6 Sein Name steht wie kein zweiter für das Dessauer Bauhaus: Walter ...
- 8 Zweitlängster Fluss Sachsen-Anhalts
- 9 Starb im Jahr 843: Karl der ...
- 11 Aktuelle Jahreszeit
- 16 Abkürzung für unser Bundesland
- 19 Regionalflughafen in der Nähe von Aschersleben
- 20 Hier wird der berühmte Likör „Feuerstein“ hergestellt
- 21 Strömungsform, manchmal gibt es sie auch bei Haaren
- 22 Höchster Berg in Ost-

deutschland

- 25 Hier wird Deutschlands leckerster Baumkuchen gebacken
- 26 Nur echt mit Loch, dieser spezielle Stein, der nach Federvieh benannt ist
- 27 Zweite Lutherstadt neben Wittenberg

**SENKRECHT**

- 1 Deutschlands Nachbarland im Osten
- 2 Großer schwarz-weißer Vogel
- 3 Erstklassiger Durstlöscher
- 4 Diese Erdfrucht gedeiht wunderbar im fruchtbaren Boden der Börde
- 7 Ein handlicher Schutz bei Niederschlag, gibt's als

Kniprs oder am Stock

- 10 Landkreis mit dem Kfz-Kennzeichen SLK
- 12 Hobby unter Wasser
- 13 UNESCO-Welterbe in Sachsen-Anhalt: Altstadt von ...
- 14 Großer dt. Komponist aus Halle (Saale), geboren im selben Jahr wie J. S. Bach: Georg Friedrich ...
- 15 Diese Kulturpflanze sorgt für ein „gelbes Frühjahr“
- 17 Dieses Herbst-/Wintergemüse gibt es u. a. in weiß, rot und grün
- 18 Landkreis an der Grenze zu Brandenburg: ... Land
- 23 Erster Ministerpräsident Sachsens nach der Wende 1989: Gerd ...
- 24 Diese Pflanze färbt unsere Feldränder im Juni rot